

# ГОЛОС України

Газета Верховної Ради Української РСР

◆ № 38 ◆ Субота, 23 лютого 1991 року ◆

Ціна 10 коп.

## НЕСПОДІВАНИЙ СОН СЕРЖАНТА ПІНГВІНЧИКА

У нашому обоєму житті людині часом нема чого й згадати по старість, окрім, хіба що, служби в армії.

І то не лише 23 лютого, а куди частіше.

Ці снигади приходять, як несподівано радість.

Приміром, серед буднів життєвих вам призо-  
чється прізвисько, яке вам припечатав ваш полк зо  
лишу характерну ходу: сержант Пінгвінчик.

Ваша хода звітоді не змінилася, але вас вже ні-  
хто й ніколи більше оток не кликав, алучно й по-  
доброму.

Або раптом вам сниться перед самим світанком  
дівна річ. Немов ви стоїте з хлопцями зі свого взво-  
ду на добре знайомому полковому плацу. І тут звід-  
киє з'явилось траншея. Пі там ніколи не було й не  
могло бути. Довга траншея, викопана у піщаному  
грунті. І деде воно кудись туди, за горизонтний бе-

тонний паркан до лісу, де ви ніколи не були, але ку-  
ди завжди хотілося.

І тут — ток булоє тільки уві сні — ви кидовтесь у  
ту траншею й починаєте бігти. Біжите, зачіпаючи пле-  
чика краї траншеї, і все це на диво реально — пісок  
сиплється вам зо комір «хебе» й за халляви чобіт...

І ваші хлопці, з якими ви перелопатили стільки  
оцього піску, зривають з пліч автомати й крешуть  
вам услід з усіх стволів. І не алукають. І вам човось  
шкодо їх. Ви вже там, куди бігли. Але там самотньо  
і хочеться назад. Ви прокидаєтесь у вашій холоста-  
цькій квартирі й продовжуєте шепотіти: не стріляй-  
те, хлопці, не стріляйте, взагалі ніколи не стріляйте,  
хай ця необхідність обмине вас...

Ви лежите по спині, дивитесь у стелю, і довно не  
згодні вами солодкі сльози стікають вам у вуха.

(Зокінчення на 9-й сторінці)

**Д**ЕНЬ народження Зброй-  
ни Сил СРСР завжди  
був і залишається свя-  
том армії і народу. У  
ньому чиста квісто ісо-  
торії, чиста аснород-  
ного подягу, завдяко-  
го мільйонами радянсь-  
ких людей в ім'я ідеа-  
ла свободи і справед-  
ливості. 73-й річниця Ра-  
дянської Армії і Вісь-  
ково-Морського Флоту  
були присвячені урочи-  
сті збори представників  
трудящих міст Києва та  
області, воїнів Київсько-  
го гарнізону.

У зборах взяли участь  
Голова Верховної Ради  
УРСР Л. Кравчук, пар-  
тій сакретар ЦК Ком-  
партії України С. Гу-  
равко, Голова Ради Мі-  
ністрів УРСР В. Фо-  
нін.



## ГОЛОС України

Газета Верховної Ради  
Української РСРГоловний редактор  
Сергій  
ПРАВДЕНКОРедколегія:  
Олександр БІЛИК  
заступник головного  
редактора  
Анатолій ГОРЛОВ  
заступник головного  
редактораОлександр  
ЕМЕЛЬЯНОВ  
член-кореспондент  
АН УРСР  
Володимир  
КРАСНОДЕМСЬКИЙЛеонід  
САМОЙЛЕНКО  
заступник головного  
редактораБорис  
СИДОРЕНКО  
заступник головного  
редактораАнатолій  
СОЛОНСЬКИЙВіталій СУДЯ  
відповідальний  
секретарЗасновник —  
Верховна Рада  
Української РСР.Адреса редакції:  
УРСР, 252047

Київ-47, вул. Мазарови, 4

Гулогоспін  
не речується  
і не повертається.  
Друкує газету  
публікація у «Голосі  
України» на замови  
видається з точкою  
тору редакції.Індекс 60955.  
Тираж 166 158  
Параметри ціна  
на рік 19 руб. 80 коп.Газета виходить  
5 разів на тиждень.  
У вівторок —  
на 8 сторінок,  
варіант, чотири  
літнього та суботу  
на 10 сторінок.УБІРАЇ  
У ВАКУУ  
з технологією випуску  
газети другим способом  
19-10 сторінок виходить  
на 3-5 сторінок.ДОСВІД  
між Українською Радянською Соціалістичною Республікою  
і Казахською Радянською Соціалістичною Республікою

Українська Радянська Соціалістична Республіка і Казахська Радянська Соціалістична Республіка, які іменуються надалі Сторони,

згрупуючись на Декларації про державний суверенітет України від 16 липня 1990 року та Декларації про державний суверенітет Казахської Радянської Соціалістичної Республіки від 25 жовтня 1990 року,

підтверджують право народів розпоряджатися своєю долею, враховуючи зв'язки, що історично склипали між народами двох республік, традиції взаємобогатення їхніх культур,

висловлюючи волю своїх народів та їх рішучість побудувати демократичні правові держави України і Казахстану, будучи переконаними в необхідності розвивати свої міждержавні відносини на основі принципів суверенної рівності, неупередженості у внутрішній справі, відмови від застосування сили, економічних та будь-яких інших методів тиску, врегулювання спірних проблем погоджувальними засобами, а також інших загальнозв'язаних принципів і норм міжнародного права,

вважаючи, що дальший розвиток і зміцнення відносин дружби і взаємодіючого співробітництва між ними відповідатиме коринням національних інтересів народів обох держав і служать справі миру і безпеки,

керуючись прагненням вславити сприятливо і розвитку на добровільній основі союзу суверенних держав, підтверджуючи свою відданість цілям і принципам Статуту Організації Об'єднаних Націй, а також хельсінкського Заключного акта, Паризької хартії для нової Європи та інших основоположних міжнародно-правових документів щодо міжнародної безпеки і співробітництва в Європі й Азії,

зобов'язуючись дотримуватися загальнозв'язаних норм міжнародного права в галузі прав людини, домовляючись про таке:

Стаття 1  
Сторони визнають і односторонні суверенні держави і зобов'язуються утримуватися від дій, що можуть завдати шкоди їх державному суверенітету.Стаття 2  
Сторони гарантують всім громадянам СРСР, які проживають на територіях Української Радянської Соціалістичної Республіки і Казахської Радянської Соціалістичної Республіки, після прийняття Сторонами законів про громадянство право мати громадянство тієї Сторони, на території якої вони проживають. Питання набуття громадянства однієї із Сторін особами, які проживають на території іншої Сторони, регулюються відповідною угодою на основі законодавства Сторін про громадянство.Стаття 3  
Кожна із Сторін зобов'язується гарантувати громадянам іншої Сторони, які проживають на її території, рівні із своїми громадянами права і свободи відповідно до діючого законодавства Сторін та їх однаковий правовий захист.

Кожна із Сторін захищає права своїх громадян, які проживають на території іншої Сторони, протегуючи їм і надає підтримку відповідно до загальнозв'язаних норм міжнародного права.

Стаття 4  
Сторони сприяють вираженню, збереженню і розвитку етнічної, культурної, мовної та релігійної самостійності національних меншостей та усталених унікальних етнокультурних регіонів.

Українська РСР і Казахська РСР зобов'язують задоволення національно-культурних, духовних і мовних потреб відповідно українців, які проживають у Казахстані, і казахів, які проживають на території України. Кожна із Сторін в рамках чинних законів забезпечує єдиність і повноту їхньої Сторони сприяючи таким особам та їх організаціям.

Стаття 5  
Сторони розвивають і фінансують у взаємодіючому співробітництві своїх народів і держав у галузі політики, еко-

номії, науки, освіти, культури, охорони здоров'я, екології, техніки, торгівлі, а гуманітарній та інших галузях, сприяючи широкому інформаційному обміну. Сторони визнають за необхідне укласти угоди про співробітництво у відомих галузях.

Стаття 6  
Сторони визнають і поважають територіальну цілісність Української Радянської Соціалістичної Республіки і Казахської Радянської Соціалістичної Республіки в інших існуючих кордонах.Стаття 7  
Сторони, прагнучи до подальшого зміцнення міжнародного миру, визнають необхідність співробітництва обох держав у галузі оборони і забезпечення безпеки на основі Декларації про державний суверенітет Сторін та відповідно до Статуту ООН.Стаття 8  
Сторони визнають, що в сфері їх спільної діяльності, яка реалізується на рівноправній основі через спільні координаційні інститути Сторін, належить взаємодія у зовнішній політиці. — взаємодія в опануванні й утвердженні загальнозв'язаних цінностей, у забезпеченні прав людини і захисті прав громадян, — співробітництво у формуванні і розвитку спільного економічного, правового, гуманітарного та інформаційного простору.

— питання митної політики; — управління системами енергетики, транспорту і зв'язку, висловлюючи спільний зв'язок і телекомунікації.

— співробітництво в галузі охорони навколишнього середовища, в тому числі по запобіганню трансграничному переносу забруднень, і участь у створенні всеохоплюючої міжнародної системи екологічної безпеки, подання взаємодопомоги за надзвичайних обставин, — питання міграційної політики.

— боротьба із злочинністю, включаючи міжнародну злочинність.

Стаття 9  
Сторони визнають планетарний характер зоробовищної катастрофи, екологічного лиха в зоні Араї та негативні наслідки випробувань ядерної зброї на Семипалатинському полігоні і зобов'язуються обмінюватися інформацією відносно всіх аспектів вищезгаданих проблем, обслуговувати і координувати свої зусилля, в тому числі і на міжнародному рівні, щодо пошуку їх наслідків.Стаття 10  
Сторони вважають, що правовий режим державного майна, майна юридичних осіб і громадян однієї Сторони, що знаходяться на території іншої Сторони, регулюється законодавством Сторін, а в необхідних випадках окремою угодою.

Сторони погоджуються в тому, що всі питання щодо об'єктів, які кваліфікуються як загальнозв'язаність, підлягають врегулюванню на основі окремих угод за участю заінтересованих сторін.

Стаття 11  
Економічні відносини Сторін регулюються угодами, невід'ємною частиною яких є надання режиму найбільшого сприяння. Сторони забезпечують розвиток економічних, торговельно-технічних відносин на рівнях: — органів державної влади і управлінь;

— банків і фінансової системи; — академії наук; — підприємств, об'єднань, організацій і установ;

— спільних українсько-казахських і казахсько-українських підприємств та організацій;

— індивідуальних підприємств.

Сторони згодні з тим, що конкретні механізми міжгосподарських відносин.

торгівельного обміну, всіх видів зв'язку і перевезень, а також питання економічного та інформаційного співробітництва регламентуватимуться міжнародними угодами.

Сторони сумісно і неуклонно додержуватимуть взаємних зобов'язань і не застосовуватимуть в односторонньому порядку економічних заходів, що дестабілізують їх економіку або завдають шкоди Сторонам.

Стаття 12  
Сторони укласти міжурядові угоди про взаємні поставки і послуги, платежі, ціни і рух цінних паперів. Дані перелік угод не є вичерпним.

Сторони зобов'язуються зв'язати заходи щодо координації політики цих.

Стаття 13  
Кожна із Сторін забезпечує транзитні транспортні операції іншої Сторони через морські, річкові і повітряні порти, залізничні, автодорожню мережу і трубопроводи, розташовані на їх території.

Умови і порядок здійснення транзитних транспортних операцій визначаються спеціальними угодами Сторін.

Стаття 14  
Сторони закликають за собою право укладати додаткові угоди про угоди про співробітництво в усіх інших сферах міждержавних відносин.Стаття 15  
Сторони обмінюються повноважними представництвами.

Порядок обміну представництвами та їх статус буде врегульовано спеціальною угодою.

Стаття 16  
Сторін щодо толумачення і застосування цього Договору підлягають роз'ясненню шляхом переговорів.

Цей Договір не зачіпає зобов'язань Сторін щодо третіх держав і права на укладення договорів з третіми сторонами про їх участь у вищезгаданому Договорі в сфері спільної діяльності Сторін, в тому числі і в галузі забезпечення безпеки.

Стаття 18  
Сторони проводимуть регулярні двосторонні консультації і переговори з питань виконання цього Договору. — З метою реалізації цього Договору Сторони вважають за необхідне створити також постійно діючу міжпарламентську комісію по співробітництву.Стаття 19  
Кожна із Сторін залишає за собою право ініціювати в рамках консультаційні переговори про доцільність продовження дії цього Договору або окремих його статей.

Доскоплення цього Договору можуть бути доповнені або змінені за взаємною згодою Сторін.

Стаття 20  
Цей Договір підлягає ратифікації. Обмін ратифікаційними грамотами відбудеться в місті Києві.

Цей Договір набиратиме чинності в день обміну ратифікаційними грамотами.

Стаття 21  
Цей Договір укладається строком на десять років.

Його чинність буде потім автоматично продовжено на наступний десятирічний строк, якщо жодна із Сторін не заявить про своє бажання демонструвати його шляхом письмового повідомлення не пізніше як за шість місяців до закінчення строку дії Договору.

Складено в місті Ала-Арти 20 лютого 1991 року в двох примірниках, кожен українською, казахською і російською мовами, причому три тексти мають однакову силу.

Стаття 22  
Цей Договір після набрання ним чинності подається до Секретаріату Організації Об'єднаних Націй для реєстрації та опублікування.За Казахську Радянську Соціалістичну Республіку  
Президент Казахської Радянської Соціалістичної Республіки

Н. НАЗАРБАЄВ

Л. КРАВЧУК

# УКРАЇНА — КАЗАХСТАН: ПРИКЛАД ПЛІДНИХ ВІДНОСИН

Засіяли пресні краєвиди в передмісті Алма-Ати стрімкими схилами ще раз нагадали про іх перебування офіційної делегації Української РСР в столиці Казах-

стану про той неелетний шлях, який треба здолати кожному, хто йде вгору.

Відносини між двома суверенними республіками, їх розвиток на перспективу і

буде зумовлено положеннями Договору між Українською РСР і Казахською РСР, який підписано в Алма-Аті. Про значення цього

документа, його зміст та вплив на формування нового Союзу суверенних держав висловлює керівника двох республік.



Н. НАЗАРБАЄВ,  
Президент Казахської РСР

Л. КРАВЧУК,  
Голова Верховної Ради Української РСР

Дружба українського і казахського народів має глибоке коріння. Згадку про їхнє стосунки зберегли історичні пам'ятки різних часів: 120 років під час Великої Вітчизняної війни стали Героями Радянського Союзу в боях за Україну. Повогою і шаною відповідають українці за цей немирущий подвиг.

Сьогодні в Казахстані мешкає майже мільйон українців. Готуючи документ Договору, ми враховували і їхні інтереси і інтереси представників інших національностей, які населяють простори нашої республіки. І тому з особливою відповідальністю ми звертаємося до майбутнього нашого народу, перспектив державного устрою всієї країни. Виходячи з цього, твердо й однозначно заявляємо: ми за союз суверенних держав. Ми не хочемо, щоб знову повернувся диктат Центр. Ми за розумний розподіл функцій управління, а отже, і за розподіл власності. Як на рівні республіки, так і на рівні Союзу. Це і є реальне відношення Декларації про державний суверенітет, який є надбанням українського і казахського народів.

З Декларації випливає й розуміння тези про союз суверенних держав. Є різні думки з цього приводу. Висловлюються навіть такі, що в цьому немає логіки. Однак, на наш погляд, держава також може існувати, і тому, авжеж, ми йдемо не тільки за своєю логікою, а за логікою історії.

Делегация України після підписання офіційних документів у Будинку дружби відвідала Центральний державний музей Казахської РСР, спорткомплекс «Ме-

део», фабрику килимів, музей народних музичних інструментів, де відбувся концерт ансамблю «Сартеп». Посланці України поклали карт до меморіалу Слави. Від імені Президента Ка-

захстану, керівники яких були присутні на засіданні Ради Федерації в Москві, підписали між собою відповідні угоди. Тепер надзвичайно важливо, щоб ці договори виконувалися. Тим самим, мова йде про дієвий контроль за цим процесом.

Тоді ж таки, на засіданні Ради Федерації, ми одержали проєкт закону про Кабінет Міністрів Президента СРСР. Це питання, звісно, обговорювалося. Наша думка така: запропонована структура не може задовольнити республіки, які прийняли Декларацію про суверенітет. Во проєкт нового закону лише поглиблює централізацію.

Казахстан і Україна, уклавши Договір, повинні показати приклад не тільки підписання спільних документів, а також їх неухильного виконання. Ці зв'язки мають стати новою віхою в розвитку відносин. І це не данина якимсь впливам. Наші народи мають відчуття — ми ніколи не ставили мету про відокремлення. Наш суверенітет не може бути гуманістичним, якщо ми не бачимо себе у складі єдиної держави.

Казахської РСР на честь гостей було дано обід.

21 лютого українська делегація в Міністерській області відвідала місто, пов'язані з пам'яттю великого Кобзаря Т. Г. Шевченка.

Того ж дня вчорашня делегація повернулася в Київ.

Леопа САМОЙЛЕНКО,  
спеціальний кореспондент «Голосу України».

## У ПРЕЗИДІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНСЬКОЇ РСР

22 лютого відбулося чергове засідання Президії Верховної Ради Української РСР.

Першим на засіданні було розглянуто зміст бюлетеня, що вноситься Верховною Радою УСРР на референдум 17 березня 1991 року. В обговоренні взяла участь більшість членів Президії. Проєкт буде подано на розгляд сесії.

Президія підтримала пропозицію Ради Міністрів УСРР про створення в 1991 році республіканського позабюджетного фонду стабілізації економіки. Це питання також вирішено винести на розгляд третьої сесії.

На обговорення парламенту Президія ухвалила подати і диспозиційні відповіді до зауважень проєкт Закону «Про реабілітацію жертв політичних репресій на Україні». Розглянуто узагальнені та пропозиції Комісії з питань культури та духовного відродження про роботу органів державного управління по створенню умов для розвитку культури національних меншин України. Вирішено надіслати Раді Міністрів УСРР для вжиття прямих чи не прямих заходів.

На засіданні розглянуто питання організації роботи Верховної Ради УСРР на наступному тижні, рад інших питань державного життя республіки.

Вів засідання Голова Верховної Ради Української РСР Л. Кравчук.

## У Центральній республіканській комісії референдуму СРСР на території Української РСР

21 лютого відбулося засідання Центральної республіканської комісії референдуму СРСР. Як відомо, Президія Верховної Ради УСРР поддала її повноваження на Центральному виборчому комісії по виборам народних депутатів Української РСР у Верховну Раду республіки зважала дозволити їй складати представників ряду новотворених громадських організацій.

Голова Комісії В. Бойко інформував учасників засідання про проведення в республіці роботи в зв'язку з підготовкою до референдуму. Утворено 27 округів, межі яких співпадають з територіями областей, міст Києва і Севастополя. Обов'язок округних комісій по проведенню референдуму. Радники чи їх виконавцями покладено на

обласні або міські виборчі комісії по виборах депутатів відповідних Рад у Волинській, Івано-Франківській і Львівській областях сформувати окремі округні комісії референдуму. В республіці утворено 34089 дільничних комісій. Системою комісій, які мають забезпечити проведення референдуму, охоплено близько 100 тисяч чоловік.

Центральна республіканська комісія референдуму СРСР визначила напрямки своєї подільної роботи за твердження календарний план основних заходів. Ним передбачено виготовлення бюлетенів та бланків документів референдуму, інструментування працівників, зайнятих його проведенням; складання списків громадян, які мають право брати участь у референ-

думі, підготовку дільничних для голосування, порядок інформування прохід голосування і його результату.

Розглянуто форму бюлетеня. Як відомо, Верховною Радою СРСР до нього внесено одне запитання: «Чи вважаєте ви необхідним збереження Союзу Радянських Соціалістичних Республік, як оновленої федерації рівноправних суверенних республік, в якій пенно мірою гарантуватимуться права і свободи людини будувати національностей». На це запитання слід буде відповісти «Так» чи «Ні».

Витрати на проведення референдуму у республіці складають досить значну суму — 22 млн 439 тис. карбованців. На виготовлення бюлетенів і документів піде 75 тонн паперу. Центральну рес-

публіканську комісію обслуговуватиме робоча група у складі 16 працівників. Розглянуто інші організаційні і технічні питання підготовки і проведення референдуму.

Заслужено пошанування керівників працівників Державного комітету УСРР по пресі і Українського відділення об'єднання «Союзбланквид» по підготовку поліграфічної бази до виготовлення бланків документів до референдуму.

Визначено за необхідне організувати чергування членів Центральної республіканської комісії. Їх вилучає на місця для ознайомлення з ходом підготовки до проведення референдуму в округах та надання практичної допомоги округним і дільничним виборчим комісіям.

На засіданні вилосла також про питання організації роботи комісії після виходу Верховною Радою УСРР змісту другого бюлетеня на референдум, який має бути встановлений відповідно до її рішення. Присутність представників трудових колективів, громадських організацій на засіданнях комісії референдуму, дільничних під час голосування, підрахунок голосів.

Центральна республіканська комісія референдуму СРСР розпочинає за аресом 232196, м. Київ-196, площа Лесі Українки, № 1, 6-й поверх, кім. № 600. Телефон: 296-85-36, 296-85-40, 296-86-70. Прийом громадян від 9 до 18 годин.







нути шлангу.

Зрозуміло, після да-  
вального облідають і так  
визначають формальності.  
Що ж траплялося з  
нападником? Коли він  
піднявся через металеву  
огорожу, то гострим  
шпелем зачепився  
за волосся, чим викликав  
сильну кровотечу. По-  
трібно було негайно ме-  
дичина допомогти, але  
вона була холодна, і він  
не зміг зупинити кров, що  
поширювалася. Андрій Б.,  
зупинивши паражохоту,  
попоровся його вини-  
сати з огорожі. Його  
технічними словами бу-  
ло: «Зателефонуйте Ір-  
іні, скажіть, що в не-  
мій машині їм надзвичай-  
но важливо, щоб пере-  
мкнув телефонну своєю  
номером».

Коли прибула швидка  
поміч, Андрій був уже на  
припитанні. Надозвіз  
і лікарів їм помер.

Як сказав мені у  
свідчення органі, можли-  
во, було поранено при  
пошукуванні Андрія Б.  
Парша «кривавини» гра-  
нувала в останні  
хвилини життя.

Петро ПУЛІНЦЬ,  
завідуючий відді-  
лом обласної гігієни  
та «Дисидентських  
правд».

# А К Ц І ЧИ ПРОДАЖ?

**Роздуми  
над концепцією  
роздержавлення**

*Земля — це те, що об'єднує нас у народ, спільність людей. Немало є аргументів за те, щоб продавати землю. Але...*

**Б** АГАТО років у нашій країні основною маючою загальнодержавної власності управляла держава. Через міністерства, відомства, главки, трести, контори тощо. Створилася людія, що все це належить державі.

Настільки, що роздержавлення майна уявляється багатьом як його розпродаж і здача в оренду державним органам. Практично тим же міністерствами й відомствами, керівництво яких у такому варіанті у майбутньому

номанітних технічних, організаційних, юридичних та інших питань. Але, в принципі, тільки такий підхід здається мені гуманним, соціально справедливим, надійним.

Після того як людина (с/м'я) одержить документ (можливо назвати це акції, а, нехай, сертифікат) про те, що його пай у загальнонародному майні республіки становить певну суму, вона зможе вирішити, як розпорядитися пайом чи його частинкою. Наприклад, відирити власне діло, майстерню, вступити до кооперативу, акціонерної спілки чи організації мале підприємство.

Якщо колектив ділового державного підприємства вирішить викупити його, то кожен кожного члена колективу слідлатиметься, передусім, з його іменних акцій.

У разі здачі підприємства в оренду колективні орендарі — іменні акції можуть бути якоюсь мірою гарантією їхніх серйозних намірів, сумлінного й компетентного ставлення до справи. Ті ж, хто з різних причин не має можливості активно використувати свої іменні державні акції, по суті, довіряє державі використання свого пая загальнонародного майна. І нехай не всім громадянам, а тільки окремим категоріям — інвалідам, дітям-сиротам, військовослужбовцям строкової служби, вестерам війни — держава сплатчує певний відсоток від прибутків, одержаних від використання їхньої частин майна. При цьому за кожним громадянином закріплюється право в будь-який час «вкласти в діло» його іменні акції чи їх частину.

Варіантів може бути багато. До їх розробки треба підійти серйозно й без поспіху, щоб не «набурбати дров». Помилки в таких питаннях дуже небезпечні. Головне тепер — це прийняти концепцію саме такою, на якій погляд демократичного й гуманного процесу роздержавлення.

Кому зупинитися є ще на одному питанні. На питанні власності на землю, ліси, річки, озера, озера, по суті, частини природи як цілого. Мені здається, що природа і, в тому числі земля, повинна бути загальнонародною власністю.

Місцева влада заас конкретні ділянки землі в оренду і конкретною метою. І колектив — орендар землі, і фермер, і завод, і власник маленької майстерні. Земля — це те, що об'єднує нас у народ, спільність людей. Немало є аргументів «за те, щоб продавати землю».

Але... Уявіть, що через три — п'ять років стане достеменно: сільськогосподарські угіддя слід продавати. Чи зможемо прийняти таке рішення як виконавці його? Інакше, зможемо й без особливих ускладнень. Якщо ж зазвтра розпочати продаж землі, а ринів через п'ять років, повинні бути перебудовані, раптом стане відомо, наприклад, що розпродаж був передчасним? Що тоді? Викласти акції понакупі буде надзвичайно важко.

Тому вважаю, що в таких питаннях гріх поспішати. Кожний депутат, здається мені, повинен думати про відповідальність, яку несе на себе. Тому треба розглядати й обговорювати проблему спокійно у цілому, не загальною. З'ясувати, що дістаємо в кожному з варіантів, порадитися з спеціалістами, виробити певні принципи, що будуть на практиці перетворювати в життя закони. Все це слід виконувати демократично, гласно й зобов'язати й інших пропонувати, складати прогнози і, потім звіряти їх з дійсністю.

Борис БРАСЛАВСЬКИЙ,  
економіст.

# ЯК ВИКУПИТИ ЗАВОДИ

**Понад 200 колективів Дніпропетровської області набули статусу орендників**

**О**ДНИМ з перших у Придніпров'ї це зробили вже влітку, а в оренду майно і підписали відповідну угоду.

Минуло час, багато що змінилося, і не тільки в методах господарювання, а найголовніше — в соціально-психологічному кліматі. Нещо в минуле питання за будь-що винятки план, поступившись пріоритетним місцем головному меті — одержанню прибутку. Люди раптом відцупили себе господарям. Цей психологічний момент дав вибуховий ефект. Без додаткових капітальних вкладень (іх просто не було) досягнуто істотних позитивних змін. Тим більш надірадо, що ці зміни відбулися в складних умовах, змужених дестабілізацією народного господарства країни, внутрішніми проблемами, куди ко-гось, громадянина за попередні роки. Значна частина обладнання фізично й морально застаріла. Виробничі процеси своєю специфікою, нашкодились екологічному оздоровленню. Значні труднощі в матеріально-технічному постачанні.

І все ж колектив заводу в минулому році без будь-яких капітальних вкладень, як було вже зазначено, давось об'ємніший прибуток порівняно з роком, що передував переходу на оренду. У 2,3 рази в основному рахунок зростаючої виробничості й реалізації продукції, а також значного зменшення її со-

бінарності. Майже в півтора рази зросла продуктивність праці відповідно збільшилась заробітна плата працівникам заводу.

Ретельний аналіз показав, що колектив заводу визначив головну мету — вилучення орендованого майна і повна господарська самостійність. Ця ідея, якщо можна так висловитись, оповіла робітників заводу. І це не просто слова. Як свідчать соціологічні опитування, проведені кількома професійними організаціями, 100 відсотків робітників висловились за вилучення заводу. Протягом 1990 року ми постійно працювали над цим, але безрезультатно.

У серпні минулого року ми звернулися в Раді Міністрів України і Міністерство водного господарства УРСР за проханням дозволити вилучити орендоване майно за гроші з існуючих на той час методів. Після тривалих учень Міністерство УРСР і відомі про згоду на вилучення. Діагностика з радом об'ємів. Більш як 40 відсотків вартості майна має залишитися у розпорядженні вилученої організації. Ми прийняли і ухвалили. На з'ясування механізмів вилучення пішло ще два довгі місяці.

Слід зазначити, що активізація з'явилася внаслідок допомоги зайняла Спілка орендарів і підприємців УРСР. Це дуже боюва організація ділових людей, яку керівники майже без (Записки на 7-8 стор.)



Фото Петра ПРНХОДЬКА.

може виявитися безконтрольним, а управління — мало ефективним, як у період застою. Ілюзія ця, на мій погляд, збудована свідомістю переходу у проект законів, а потім у закони.

Присемним виявляю у розумінні суті власності і підході до роздержавлення є проект Закону про оренду підприємств, який запропонував Спілка орендарів підприємств України. Як базову подаються економічні перетворення у ньому закладено принцип загальнодержавної власності. Нагадую, що в проекті пропонуються насамперед здійснити іменну гарнізацію й оцінку всього загальнонародного майна республіки. Далі — визначити грошовий еквівалент паю кожної людини в загальній його вартості. Ну, а потім проєктом передбачається, що «кожний громадянин, хто бачить, який народився до 1 січня 1991 року, одержить свою частку майна в іменних акціях». Кожний, хто народився після 1 січня 1991 року, успадковує іменні акції від їхніх, хто передасть їх йому у спадщину.

І тут виникає багато рі-

*Люди раптом відцупили себе господарям. Цей психологічний момент дав вибуховий ефект.*

**Невгаданих історій**

## «В ІЛЬКА БОРОНА БУЛА ТАКИ ПОЛАМАНА...»

Перепоїлих мені, будиного перешкоди до голови когось дядько. І приніс список. Каже, зберігає за іконою до краж чістий. І от кому, мовля, зберігати?

Що ж у тому списку? «27 лютого 1927 року в д. Р.», — значимість на пожежником, потерпілому лавірі; — «підстав до колективної господарств».

Плуг одіолекмічний з чисельною.

Борони — дві.

Прочитав головне правління документу, зрозумів, що каси такі мистецтва, і треба тепер зайнятися, куди лавіри несе, що списав знеси людям документи, коли організували колективні. Однак, будучи керівником дослідження — термичного, не встигав, як раптом, раптом — зникливісний лавіри, бо нема на йому ні лавіри, ні печатки, ні відповідних членів. Отже, нехай документ і юридичної сили, і що повертати наведем із плугу, і борону наведем із плугу.

Про те і сказав дядькові. Але той виявився несприятливим. Поїхав у місто, знайшов знаєць законів, який порадив знайти, знайшов дядькові, гроші свідки, і — все було гаразд. Повернувши вам, який не віз і борону, то вартість

реміньку та ще й з процентом за амортизацію.

Окрилений повернувся дядько додому. Через тиждень, зникнувши ствердими свідками створення колективної господарств, лавіри їх до голови. Давати нікуди, скликали правління, почали з'ясувати — хто зберігав?

Добре, впродовж дядько, показав правління свою перекладку. Свідки стояли на своєму — документ дідки, і все було б, як казати, в явній, і діді Олексію, свідок, не кінце не лавіри: одна борона була в Ільці лавіри.

От і почалися Тарди правління, які й з'явилися на мійбисті йому, склянимися. Висловились за дядьку свідченням ствердження колективної господарств, і плуг такі з чисельною!

Сумнію — це те, що перекладку знеси, як лавіри, і повернувши дядьку дядькові спробу відшкодувати дядьку майно знеси в інших ствердженнях, і все було розмовою, аніж так, що яке він лавіри був сплатити когось за утримання, зберігати, і неможливо, нехай кружляти сума.

Йшов дядько додому і думав: «Ото поплеска! Що ж робити? Моточилась продати їх, борги наші...»

Леонід ДОНЦОВ.

23 лютого 1991 року. № 38

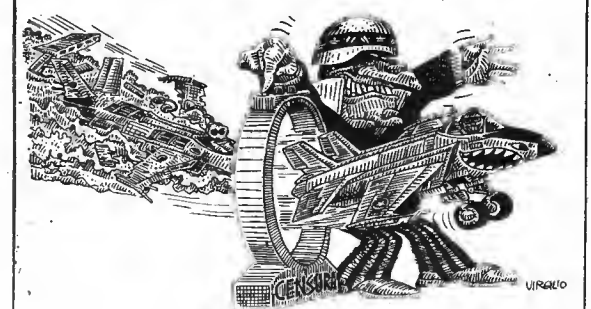


# БУДЬМО ГУМАННИ

## Інформ-шоу

## Політичний малюнок —

Мал. з газетя «Грайма».





## НЕСПОДІВАНИЙ СОН СЕРЖАНТА ПІНГВІНЧИКА

(Закінчення. Початок на 1-й сторінці)

...Ці зникли левкою мірою несанкціоновані: хтось не застібнув ґаллика, хтось палять не там, де слід, хтось не знає, де подіти молоду силу... Редакція просить командування Н-ської частини заради нашого спільного свята вибачити нам і своїм солдатам деякі «вольності стилю» й не вважати цей репортаж спрямованим на підрив безздатності. Ще раз — зі святом!

Фото Миколи КОЗЛОВСЬКОГО.

### Віталій ЖЕЖЕРА

Спеціальний кореспондент «Голосу України». Об'єктивну характеристику отримав під час служби в армії: «Сержант Жежерка бо-зую техніку знає хорошо, но пользоваться ею не умеет. Впрочем, располагает любовью и уважением своих солдат». Дослу-женившись майже до кінця запасу, звичок не змінив.



# БЕРЕЖІТЬ СЕБЕ, МОЛОДЯТА!

Пошесть венеричних хвороб з новою силою накочується на місто...

З такої сумної нонстатації почалася наша розмова із за-  
відуючим відділенням Київського міського піфрмо-ветерина-  
рного диспансера Михайлом ХІЛІНСЬКИМ, якого ми запросили  
бути одним з наших експертів при дослідженні соціальних  
проблем молоді. Далі наш діалог розгортався ваволою ста-  
тистичних даних, що відображають динаміку захворюваності  
випереджувати хворобами в Києві.



| Рік  | Хвороба | Всього<br>чол. | Хворих на<br>100000 нас. | Виявлено джерел<br>інфекції, % |
|------|---------|----------------|--------------------------|--------------------------------|
| 1989 | Сифіліс | 181            | 8,9                      | 55,5                           |
|      | Гонорея | 3154           | 120,4                    | 55,5 (гостра), 36,1 (хрон.)    |
| 1990 | Сифіліс | 302            | 11,4                     | 55,8                           |
|      | Гонорея | 2689           | 102,1                    | 47,8 (гостра), 38,1 (хрон.)    |

Поширення  
настроїв  
односторонності  
існування,  
споживацького  
ставлення до  
життя,  
відсутність  
елементарних  
гігієнічних знань,  
не кажучи  
якщо про  
кричущу низьку  
культуру ставших  
азавчим, ханжества  
і цинізм, якими  
оорнути в нашому  
суспільстві ця

— Михайле Михайловичу, у чому причина збільшення кількості випадків захворювання сифілісом? Чи не пов'язане це якись чиним із загальним станом нашого суспільного життя?

— Я б не ризикнув проводити паралел. Ну, хоча б уже тому, що багаторічна статистика заховорює даного типу досить виразно вказує на існування певних природних циклів тривалістю 11–15 років. Додайте я дію ситуаційних, непередбачуваних факторів. Хоч, безумовно, позначається і поширення таких явищ, як алкоголізм, наркоманія, проституція тощо, з якими ми зіткнулися інші. На фоні загального погіршення

ня екологічної ситуації, економічних негараздів, політичних потрясінь воєни породжують у певній частині населення, особливо серед молоді, настрої одностороннього існування, споживацьке ставлення до свого життя. Тільки Чорнобиль чого вартий! Додає сюди відсутність еле-

## Соціолог аналізує

ментарних гігієнічних знань, не кажучи вже про кричущу низьку культуру ставлених стосунів, хаяжество і цинізм, якими огорнута в нашому по-каліценому суспільстві ця надтоюнка сфера людських взаємин, і матимемо підстав говорити про неадекватність погіршення ситуації.

Хочу звернути вашу увагу на те, що з позаминулого року кількість захованих порнографічних знімків на нашій планеті збільшилася. Це сталося завдяки тому, що з'явився самодіяльний ринок продажу хворих, що дуже їм подобається. А саме: безліч випадків такого самолюбства закінчуються тим, що хворий з великим запізненням і часто з непоправними ускладненнями, які його мучитимуть усе життя, звертається до нас. Без спеціального лабораторного обстеження й реактивів, без спеціальних вимірів й досвід з роботи так обстеження неможливо. Як наслідок — неправда.

не лікування, за яким анову  
ускладнення, хроніка, довгий  
проміжок між лікуванням

— Але ж, Михайле Михайловичу, ви, напевне, краще за мене знаєте, що на відміну від усіх інших хвороб ті, якімн займаєтесь ви, крім фізичного страждання приносять людину і на страждання моральне. Вони оточені громадським осудом, якімсь «полем гріха». А тут іще ваша служба вимагає імена, адреси, видає бюлетень, який хворому соромно показати на роботі...

Так, ви маєте рацію: тут є над чим подумати. Може, саме ми, лікарі-неверологи, як ніхто інших, щодня спілкуємося з людьми, які страждають на різні форми ідіотизму, епілепсію, бідну людську, суперечливу матерію відносно людським суспільству, милосердя й осуду. Але ми насамперед лікарі, ми лекари, і ми повинні бути гуманніші, справді демократичніші країні, людина повинна мити абсолют не право не тільки на будь-яку інформацію, а на абсолютну свободу вираження своїх висловлювань, на висловлювання найсупершіх законів до збереження таємниці хворого до розвитку ефективних форм психічної медичної допомоги. Це єдине, що ми можемо зробити, щоб допомогти людям, які страждають на ідіотизм, до себе адекватно лікування.

— І взагалі, хто вони —  
ваші пацієнти?

— За останні роки серед нас  
шик хворих стає дедалі біль-  
ше, це молодіші, навіть зовсім  
юні. Ось, наприклад, ми лі-  
кували від сифілісу десяти-  
класника з дуже пристойної  
родини. День до вечора во-  
на вчилася, аби одержати зо-  
лоту медаль.  
Знаючи, що дитина на свіве по-  
вину зазнати перше-ліпше  
камі, просила молоді брати і  
сестри допомогти їй, щоб  
собою друзів і «в темпі» ро-  
бити з нею «те, що треба».  
Ми об'єдналися, тільки  
була об'єднана тільки вона по-  
винна бути вдома. Нешодавни-  
сь довелось рятувати її татця  
тирчине діва, яке вдруте  
заховало сифілісом. Це най-  
жорстокіше приклад. І їх який-  
то багатий, що не був  
звичайним.

Послаблення суспільного контролю за молоддю.

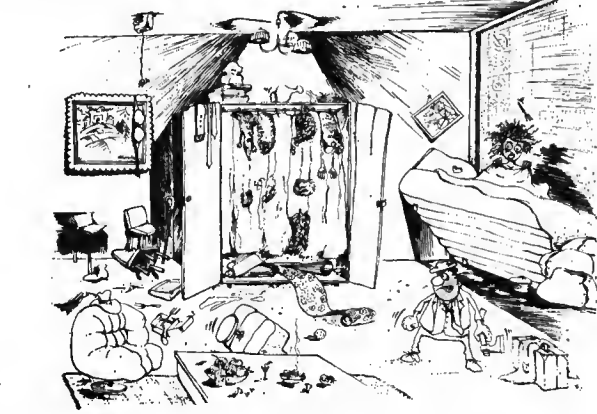
либералізації сексуального моралі, хвиля порнографії, їхній «здобуток» цивілізації робить свою справу. Особливо загрозливою є ситуація серед тих, хто ніде не працює, не навчається, проживаючи на базисі батьків. Саме вони — найважливіші наші гості. Саме при зустрічяхах з ними болісно вражають нашу прогресивне здрібніння інтелекту, бездуховність, абсолютну неогляненість персони, неможливість зберегти в собі зміст їхнього життя зводиться до бажання вижити (абсолютно!) і а кимось пережити сплати, відплатити і переспати. Інакше, відірватися від думки, яку було в їхньому житті, як це можна? Інакше їх загаснутий інтелект.

— Так, це найбільша на світі тривога. Приховувати нічого: ми до цього лиха не готові. Насамперед медичина, але ще більшою мірою суспільство загальом. Що можемо ми — те робимо: переверіємо на СНІД кожного хворого, коємо за однократними шприцями. Але ж це майже ні

В чужій напівночі, що  
СНІД називають «смертю ХХ  
століття». І в цій наві над-  
звичайно глибокий зміст. Я  
і її середньовічних поестра-  
новіть хвороба стала, на моє  
думку, насамперед наслідком  
катастрофічного швидкого, спри-  
чиняючого і моральні, і фізичні  
зміни, і навіть життя. Навіть  
і ліки здатні затримати хво-  
роби, але не вирішити самої  
проблеми. Необхідні ціле-  
спрямовані, координовані ді-  
всі, і навіть не в межах ок-  
ремих держав, а в межах на-  
шої планети — так  
працює проти нас.

Тож хотів би сказати всім  
особливо молодітям: бережіть  
себе. Не виме гіршого, як  
налітють молоді душі і мо-  
лодого тіла. Немає притяжли-  
вого образу, ніж хвороба  
коханця.

Брав інтерв'ю  
Степан ЛАВРНЧЕНКО.  
Мал.  
Юрія ГОЛОВЧЕНКА



надтонка сфера  
людських  
стосунків, дають  
підстави говорити  
про невинноватість  
погіршення  
ситуації...

# НА МИЛИЦИЯХ

**ЗАПОРІЗЬКИЙ** протезно-ортопедичний цех у січні справив новосілля. З напівдіадулу переїхав у просторе двоповерхове приміщення. Тут буде власне виробництво, кімната для приїжджих, буфет. Є шість кабінетів приймання замовлень. Здавалось, тому подарункові радити треба і персоналові, і клієнтам. Але не побажав і піднесеного настрою. І ось чому.

Перше, розташували, дякуючи колишньому керівництву міста, подалі від очей. Добиратися до цеху від вокзалів потрібно кількома видами транспорту. Ніхто, мабуть, не подумав про тисячі інвалідів, які постійно користуються послугами протезників, і нерідко дістаються до них на милицях. Друге, корпус

побудували, але ніякого нового обладнання не встаконили. Так «потурбувалося» Дніпропетровське підприємство, якому належить поч...

— Гадаю, раніше, ніж через рік обладнання ми не одержимо, — говорив ичвалівник цеху Любов Саннікова. — Поки що працюємо по-старому: приймаємо замовлення, відпраляємо їх у Дипропетровську, потім івалівці приходять за примірку. Як правило, кожен виріб вимагав доробки. Отож, часу й нервів людей витрачають немало. А ми прагнемо подешевити їхню становище.

До речі, новосілая цеху чисто умовне. Формально його зда-  
но до першого січня. Але трест  
«Запоріжжівбуд» (керуючий  
Л. Спірін) здав об'єкт, як я пе-

веконався, з великими недоробами. Роботи там ще на місяць вистачить!

Коли я виходив із цеху: при-  
йшли мені стелді біля похід-  
ної ВО 30333, там усе  
сучасну інформацію про те-  
сильня імпортерів магнітофонів,  
телевізорів, одягу придбало під-  
приємство для своїх робітників.  
Гепер це практикується на всім  
на заводах: за валюту або за ек-  
спортну продукцію керівництво  
«Гіста» навіть дитячі велосипеди  
в Кіталі і розчинну каву в  
Індії... Хто ж привнезе дефіцит-  
ні обладнання для проєкту  
виробництва цеху, для проєкту-  
виробництва велосипедів, для проєкту-  
виробництва носолодки життя числен-  
ним інавалідів?

Для меценатів й ділових лю  
дей назву телефон Любові Ми  
роslавни Саникової: 34-77-82

Олександр МИХАЙЛЮТА,  
власний кореспондент «Го-  
лосу України».

Запоріжжя.

Це зустріч відбулася у примамальні відомого сексолога, доктора медичних наук, професора В. Фейтленберг-Баласа. Наталія, як називали його співрозмовника, виявилася, приїхавши до міста, як порядковий їй би відвізник з базаром в руці замість п'ятих і щедрістю. І щедрістю вона віддала злишню експлуатацію переді мною, незалежно відносно, то, думаю собі, на душі в неї й справді було вкриті тосно.

Якщо ж, погляди, клієнти. Він за свої гроші практично одержав повний набір їжі. Трапляються й ставлені розбещені. Невдоволюючи загрози, він загрожував грати в підпільному порнобюро розбещені. Відмовлявся. Усміхнувся мені.

# «ЖИГУЛ» ДЛЯ ЕБЕЖИЧКА

## Дожилися!

— Спочатку, Наталко, су-  
гобо, так би мовити, ділове  
запитання: наскільки складно  
відшукати нелегалів в Одесі?

— Елементарно, Ваень.  
можна похитати на так званих  
«стомерівниках». На вулицю  
Орджонікідзе, в аеропорт,  
а після 20-ї години сісти в  
будь-яке таксі й сказати три  
слова: «Мені потрібна дівчи-  
на».

— Неважко таксистів...

— Ні, в ролі сутенерів вони  
бувають дуже різно. Бас  
просто відшукає на залізнич-  
ний вокзал і через п'ять хви-  
лин зведуть з потрібного лю-  
динною. Не за «спасибі», зви-  
чайно. Але без купюрів.  
Отой чоловік доставить і на  
квартиру. На нього можна  
ложити навіть через жінок,  
що пропонують нічого не  
придавати.

— І скільки коштуватимуть  
отакі вітальні?

— Два п'ятдесят...

— Скільки-скільки?

— Ну, двісті п'ятдесят кар-  
бованців за ніч. Плюс гро-  
ші таксистів, за квартиру,  
за спиртне.

— Тільки середлостатистич-  
ний зарплати на це не ста-  
чить.

— Так, наші клієнти, в  
основному, це кооператори й  
жорналі. Мені, правда, один  
раз учитель трапився, але то  
— чиста випадковість.

— Якщо можеш, розкажи  
про себе.

— Мені 24. Родом з-під  
Горького, тобто, по-теперішн-  
ю, Нижньогородської.  
Я була у восьмому класі —  
співачкою в ансамблі. З тих пір  
у мене життя пішло наокир-  
да. Дві судимості, двічі була  
одружена. Б сина, він у моєї  
матері, й Росі жинє. Прости-  
туцію займаюсь лише третій  
місяць. Тримаясь на наркоти-  
ках.

— Це обов'язково?

— Іншаке німає не витря-  
маю. Усі двічі або ко-  
жого або п'ять. Мені су-  
тенер дає «пиріж» — кри-  
сталі ефедрину. Після ужо-  
ло не хочеться спати, їсти,  
продовжують сексуаль-  
на збудження. Йараз те, що  
необхідно.

— Сутенер, судачи з усю-  
го має не тебе великий  
вплив. До речі, хто він?

— Правнучка, арозумію,  
не назву, але він аж ніяк не  
мій коханець, як це описують  
у деяких книжках. Це діла-  
ва людина, до речі, без су-  
димостей, яка зуміла тільки  
наполагати свій бізнес.

— Достатньо жорстока систе-  
ма...

— ...і дуже вигідна. Остан-  
нім часом прагну працювати  
сама, на «стомерівниках». Ви-  
ходило до трихсот у місяць.  
Обслуговую 10—12 клієн-  
тів. Здебільшого використу-  
ються, скажемо так, не-  
традиційні методи. Це одні  
плос — я потрібна кварти-  
ра, все відбувається у захи-  
щеному місці або в салоні ав-  
томобіля.



— Ти не згадуєш про ні-  
ліцію. Невже вона не поми-  
чал твій, хто на панелі?

— Тут, як мовити в Оде-  
сі, усе скоплено. На вокзалі  
в сутенерів ніяких проблем  
німає, їх не чіпають, як і  
жінок, що здають квартири  
— хоча і перших, і других  
засідає дуже просто. Стосо-  
во «стомерівників», то тут  
іноді проводять обшари, дві  
чі відвозять на перевірку  
до інспекторів. Але буває  
й так — мільйонери про-  
понує або «проважати». Як  
безплатно, або істат на від-  
омо адресу. Ці двічі ви-  
бирають, сподіваюсь, арозумі-  
ю.

— А СНИД тебе не лякає?

— Я вимагаю, щоб мої кліє-  
нти користувалися презерва-  
тивами. І напевно ніхто з на-  
ших до цього часу нічого  
серйозного не підхопив.

— Чіпано було б хочуть  
угадувати, чи ти, мовля,  
нік потретьє зника, що йде  
на такий ризик.

— Складає завдання. Але  
ж дуже вже різні люди є.  
Від 15 до 35. Багато сту-  
дентів. Є домогосподарки, ін-  
женери, виконавці дитсадків.  
У всіх одна мета — заробити.  
Приємностей, по-моєму, ні-  
то не шукає.

— Виробляти гроші, су-  
дачі з усього, непросте.

— Так, і чим ти старша,  
тим більше доводиться розго-

— Ого! Вже з'явився й  
такі заклади? Навіщо легалізу-  
вати проституцію, то ви-  
являється, що в нас створено ці-  
лу інфраструктуру подібних  
«розваг».

— Сподіваюсь, легаліза-  
ція, рано чи пізно, таки при-  
йде. Сутенерство ніколи не  
ладалось перетворити проти-  
ступництво, заборонити ні, ко-  
жого завжди програвало. Вва-  
жало навіть уявити собі, як мели-  
чезні гроші потрапляють до  
кишень сутенерів. І при цьому  
мові не захищені ні від  
жорного сваволі, ні від хви-  
роб. Я знаю певно багато  
дівчат потретьє би на ре-  
страцію, аби лиш жити спо-  
койно.

— Ти кажеш так, начебто  
збираєшся продовжувати.

— Не знаю. Невдоволю  
діахувала: за три місяці в  
мене перебуло близько 200  
чоловіків. Страшно... Але як  
іншаке заробляти так, щоб не  
терпіти нестатків? Тепер  
ось у мене немає матеріаль-  
них проблем, погладі —  
лиш на таксі. Але на душі...  
Щоочері — новий чоловік,  
від якого немає перегаром...

— Де ж живеш?

— Ябих ж то знала... Є  
мріє — поїхати на заробіт-  
ки до Туреччини. Там ніби  
багато хто з дівчат робить.  
Наші поїли там у ціні. Заро-  
битки якомога більше — і все,  
амба. Ось і я професором  
хочу парадити, як порвати  
з микудами. Адже я ще не  
засів прощання. Може, я ви-  
даюся...

Інтерв'ю вів  
Микола ДУБОВ.

Моя тітка Горпина в колі-  
тні ніколи не влезла і з своїм  
думками не ласала поперед  
батька в пеню. Замість при-  
ступав до голови молодому.  
Скаже він от на шийку «лю-  
бий», і вона падає лютро-  
міе: «Еге ж, полюбий, лю-  
бий».

А оце в микуню році її  
ж підмінили. Почала відпо-  
відувати. Пригадує, колись  
була воступ усього тітку за  
«пиріжчик» бригадир і в пи-  
тає:

— Чи, бува, не на мітинг до  
столиці збираєшся, старе?

— Чого я там не бачила? Мені  
треба погуляти до ринку.

— Це ж ані! — збриває кля-  
ретні оті тітчині чечевички.

— Телевізора слухати треба!  
Свямію, куплю а сьогодні  
п'ять наступів, Тенот, після пе-  
реказу до ринку, чебто після  
піднявця ціні, ті у мене ста-  
не коє ніби під'являється.

Тітнина ідея скоріш небула  
того поширення в районі, що  
очері особі у цьому спо-  
середію зважати забути навіть  
про звик.

Ом, свямію, у Славуті. Зі-  
бралися тут одного дня дирек-  
тор райагромагоспору Р. Еш-  
тер, спитовав О. Мель-  
ніков, головний лікар Р. Біляк  
і принесли, що тітчині вистру-  
лює морця замінити «Жигуль-  
ки». І тоді втрічі збільшилась  
не карбованці, а тисні. Тітчин  
б зняти доброго дала. Пі-  
ш, куді треба, ставати що  
треба. І на всі з'явилися рі-  
шення районної ради агропо-  
мислового об'єднання про ви-  
діння крім трам по автома-  
шині.

Тамтешній напевний міліції  
М. Колесник — не директор  
згогоспоспору, з фінансови  
спра не має. Але він за ві-  
ром віні тримати. І йому так  
заморіло машини про сято,  
бо на будівні і службові ін-  
висте. «Жигульки», не проти-  
пакний бі купці, так свамію,  
жое згадувати райагромагоспору  
ж номером 27 від 15 черв-  
ня 1990 року про видіння  
йому певниці. Щоправда,  
агромагоспору і поспішності за-  
бути обмовити отні шкар-  
пачки. «Жигульки» — чі то за  
наді лід час шкарпачки  
являді, чи за майстерності гни-  
бокої ораки...

Образива тітка Горпина про-  
сигналізувала куді треба. При-  
гледі об'єднаннямські рішен-  
ня. Сварку переважимо, по всіх  
чотирьох машинах порушення  
застосовано доповідно за-  
писано, на які з'явилися ре-  
зольюції: «Голові Славутського  
районного Розподілу  
продовжити доповідати  
про вжиті заходи до 20  
листопада 1990 року».

Через два місяці Антоній  
Григоравчак надіслав до об-  
'єднанням міліції. Бо ж,  
павне, не знає, як кинти са-  
мо до себе заходів. Не підка-  
же і об'єднанням. Тітні  
продовжити і намішту на-  
горізаного документа, мове-  
ла, думайте ж...

І тим часом тітка Горпина  
у пошуків електрогоспоспору  
приває знову до об'єднанням  
центру. Та не знавшиш там  
навіть вікни, пішла до на-  
вельного об'єднанням. Щоб  
дізнатися і намішту на-  
малості, цього разу повідає те-  
не:

— Дак того, аби діти голо-  
вному згогоспоспору Військово-  
го АПСУ М. Маслову, який  
в районі навалесте приду-  
мало свій завод, за який при-  
переведені на інші місця ро-  
боти зберігається чисте не от-  
римані автомобілі.

Правірили. Правда, з цього  
привади й обласні, і республі-  
канські юридичні інстанції ви-  
мовили, одностайно: у Ві-  
сницький грубий промисел  
і права порушення закону.  
Колішньому голові райвикон-  
ому, в який першою заступни-  
ком М. Нічичинським було  
заставлено заборонити видавати  
автомобілі. Та як тільки го-  
лова об'єднанням вибула у  
закордонне відраження, до-  
розширили Насельського кину-  
ти на мімбразури, і вже на-  
вель отієї «жигульові» ВАЗ-  
21063 не докупувалися, а при-  
копал а магазині сама на-  
вель на той час «мислани», на  
який міліції і тітка Насельський  
не стоє у черзі.

## Фейлетон

От і гірше цікавість: чи і з  
цього випаду а об'єднанням  
напишуть у Вісницький, як і в  
Славуті: «Про вжиті заходи  
— доповідати». Якщо перенес-  
ти це на мову сільського ли-  
тства, то скажемо звучати  
так:

— Микайлику, ти сьогодні  
проникнеш, тож приїдеш до-  
дому і постав себе в нутрі!

Відшукай славу помсти, ті-  
тка Горпина виявила вже нові  
і нові форми порушення за-  
кону у торгівлі автомобілями  
у Ярмоліноччині, Старосен-  
жаскомі районі. А в Дунаї-  
вці «жигульові» став, що тіт-  
ні під рубрику «Свямію-  
неймовірно».

Там-от, жин-бує собі там чо-  
ловік Д. Пришчов, так і він  
«переварився» на цингарі. Та  
недовілі йому надокучило ре-  
зультатів, він іоскрас, приїхав до  
автоматизму, купив «Жигуль-  
ки», разом з машинною зно-  
веш у черстві міліції. Свар-  
пачкою торгівлі автотранспор-  
ту у Ярмоліноччині, Старосен-  
жаскомі районі.

Там так жин-бує собі івєніді  
Вісницької вілки. Жин, та й по-  
мер. А потім згадав, що  
стоїть у черзі на машини. Вос-  
крес, купив автомобіль, по-  
двоз у підтвердження іскуєн-  
ня душі професорів з Тер-  
нопільського медичного інсти-  
туту. Та, як зголом, з'ясував  
випадковий міліції, що  
всіма операціями по купівлі  
продажу неурата батно сту-  
дентки того ж медіснстуту  
секретар Білорізького райко-  
му міліції Р. Колесник. Не  
знає, як примирити і до ін-  
висте незалежності торгівлі ав-  
томобілями а районі, за які-  
ми обласною прокуратурою  
порушено кримінальну справу...

Одне слово, доки у вярх  
дається, аніж ні, аніж не  
Кравченко, боротьбу за ав-  
томобіль, на периферії дла сво-  
боді — хто більше кого уї-  
має, то шийна об'єднан-  
дарів'я гроші на товар. Тітка  
Горпина, наприклад, забил  
жое горіще, да молсь трима-  
є сіно, відрани, мислани, на-  
варених, аніж ні, аніж не  
і машини купила, то не знає,  
на яку менторію асоскресити  
жениці з «Жигульками». Під-  
кажіть, аніж ні, аніж не  
жениці, аніж ні, аніж не  
суперкооперацію. А мін біла не  
не пропадає.

Михайло ВАСИЛАШКО,  
власний кореспондент  
«Голоса України».  
Хмельницька область.





Вони, при  
взяті Лесю  
хворне озброє  
ді, що приєми

Іван ФРАНКО

**Михайло ГРУШЕВСЬКИЙ**

## ПАМ'ЯТІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ

[illegible]

1913 p.



**«ОДЕРЖИМА».**

Худ. Л. Иванова. Лікорит. 1979.

проходила. Вірніше — проходила поспіхом, відбиваючись від нападу підступних сусідів — від битви до битви. Запорізьке лицарство було бойовим лицарством на ґрунті давньої української демократичної традиції. Воно не мало установчих форм життя мирного часу, установчих ритуалів, культів, опосередканих.

Тен, є можий країні!  
«є спогов до!»  
Неме тіпий є тебе із,  
рідний мій краю!  
Були й за гетьманів спільні;  
З них деякі вічеї спільні  
«можийи,

Звичайно, той фундамент тримався на суворо християнських підвалинах, що стали вічними.

Ян світ мовий  
з старого збудувати!  
Треба будувати... На ґрунті етики стоїцизму. «Бо ножен, хто просить — одержує, хто шукає — знаходять, а хто стукає — відчиняють йому».

ГАСЛО НОМЕРА



Президенти всіх країн, єдналися!  
Г. ПАСТЕРНАК.  
Мал. Віктора Кудина.

## Пуп землі — ДАЙОШ ШУЛЯВСЬКУ!

Збулося! Спідом за Гагаузією і Придніпровською автономними республіками в Молдові і Кримі, чи вікінаше: Кримська область — республіка в Україні. Тільки не кримсько-татарська, а кримсько-російська. Отелар законною! Матимемо свого Президента, прем'єр-міністра і десятість по тричотирі міністерств. Це вам не лясав там обласна Рада.

Успіх за Кримом пішла капуть, мова і про Республіку Нормосію. А там і до Кримсько-Донецької республіки недалеко (назав же не підбірано).

То що тут, у Києві, ми в тім бітні! І в нас, у столичному граді, має бути відроджена Шулявська республіка, яка була проголошена Рогом Божого 1905-го. А відтак можна буде айтих зі складу Києва в Україну і зареєструватися в ООН.

### Звання місяця

## ЗНАЙ «НАШИХ»!

За підписком: сім'я-початку лютного найпопулярнішого, людною визнано людем проголошено Олександр НЕЗВЕРОВА. На пропозицію молодіжної революційно-патристичної силки молоді «М. Поліщу» Олександрові після відомих збройних у Вілності (дн. Центральної гавелі) в Києві у Рух (шт. докладніше «Московина новості») худардо «ікурна» лрксіонко званих «Репортер з пелено на ший».

Носк, Сашко!

Худрада.

А що? Чим відома Шулявська гірша від одеської Молдавецької? От тільки за давністю часу забуто, яка була територія тієї республіки. Відомо лише, що центром її була колишня шулявський базар, біля лавки, де продается гас. Тут, місце прибілимо біля сучасного кінотеатру імені Довженка.

Тому проханий до оцінки: ці і уасніні події 1905 року, а також осіб, що мають лясні армії матеріалі, згадавши і лаводити, де саме прохали кордон Шулявської республіки.

Коли це буде встановлено, можна ляснитися, ляснит про себе на весь світ і на ласий коск кринути:

— Всю владу — всесвітні анкіздіяні!

Хай жева незалежна, суверенна Шулявська республіка! Р. С. А це ж була номсь у нашій невадній історії «Республіка на косяках». Може й про її відродження слід подумати! Що ви про це скажете?

Феодосій ЛУЗАН, член оргкомітету Шулявської республіки.

### Пародії

А наш тролейбус їзав по Сумській так каже, як у п'яти чотиріахтійку.  
...І зовсім не образив: «Зелазі» Ірися МИРОНЕНКО.

Як іншомузачу в п'яті класі, тролейбус лавав сунув уперше. Мов на артилях, на оспівній трасі їм посповназує і збочна у мого. Немає на ерліка — зїїтат по узкоу й жувамо ждав, що витягнуть його.

## ТРОЛЕЙБУСНО-ІНОМОВНИЙ СОНЕТ

Ще й неваژه словесом з лексикону лавно не лавілісіонно — свого А потім араз джерма сонорно — яркс! Шо іномовно означало: «Зелазі» І зїїтат ми, біліді від захлювання. Вважа англійська мова, не сверт. Куди писався легше цей сонет, немовби на уроці малювання.

Анатолій БОРТНЯК.

# Важко бути американцем

Зетамма, Степане! Все у тебе осяє — ти зодби собі і продеш зуби.

— Страйай, страйбай, — кажу, — западає: дружина, машина, мити, копек-молотні! Я вночі тріх кабінети обішав, локні «стріпнува» червіна до четвертого.

— Степане, — сказав мені в одиті мільйонер наш поліцуйний, — там, де ходять з усім, там обличчя, там десток не «стріпнува» — там і роблять. Чао, Стьопі! — Блисну зубам (мн, підробляється під мн) і попортував до свого «Мерседеса».

Вночі дого не міг заснути. Я думав. Про нис, про нис, про Федю тріх. Під ранок мені приснився якісь банківський підвал, повен золотий злітків (в його нікони в житті не бачу). Коло дверей піввау стоїли дві анюніні: в арері з нашими металевими карбованцями, а по піввау вивалили нашу дівчинку, твою Паши, і прицілюючись, піввава на кожен золотий злітток зокрема. Потім злітківм совком набрала з анюніні і наспівала у відро металевих карбованців, прикрива сірою ганчіркою і з суворим, зосередженим обличчям (мн усі, здається, з такимм ходимо) пішла гати...

Вранці в прохнувся напроцуді сніжні і поєнанні: ба-доресі! І відразу подумав: а спробую і а спованісько-му — аспово, з усімкош! Хей і мн в усіх ділах сунутим буде успіх!

Заглянув на кукулю, там моя вже шкарварка коптелю. Усміхнувся я, збиралося привітати, а вона: сідо, оте руде сунка, мабуть, приснилася, що так цвіте з самого рик

ку? Я знова бачив, як ти іє її очима. Дад старій...

Стримасе. Головна, думаю, не втрачати ангулізму. Митте прикрес!

— Крайчим автомобілістам міста — привіт! — гукаю до сусід, анюнініш з під'їзду, і — на сі 32.

Той ангуляв з-під колеса, уважно що подивився на мене і ще дого стояв, спланетичний, дивився мені усяді.

У тролейбусі чорнава жіночка парадала мені прокомпостувати квиток. Я зробив це з великою приманістю, що і за свідча свого щирою усімкош.

— З самого рикну набрався, — лому за спінною моше на чорнявому крізь зуби. — Ні стяду, ні совіст...

Зайшов на роботу до шефа — не здався, що себе американцем почував. «Доброго дня!» — і на сі 32.

Шеф накував брови: — Ти мн тут не цітні, в тобі не Лавтева з планового. Ти давай мені цемент вибівай.

— Яду додому — гірко так на душі, тоско. А навістрі — такі ж обличчя: позмурі, — плплатні, кісли.

На витримав. Зупинився на площі, крину: «Люди добрі! Загляни мн славній Палавдамо голови і гляньмо одні на одного! Що з нами стелосі! Хто поцував з нешого обличчя усімкош»!

Зупинився одні, другий, третій. Ще підходять, бачу. Набираю повні груди повітря — хочу продохити, а збочу чуттєво: «О, знаю несанці нованій мітінг: починяють, пїду подозно в міліцію...».

Вамко бути американцем.

Сергій МЕЛЬНИЧУК.  
Рівне.

### Дебати

— Чого кричш, ли надорізаній!

— Сам таний, козел нещесний! Мов справа — прокукувати. А там — хоч вір, хоч ні: без офіційного повідомлення м'ясо ладорончало вдвіті-тричі. А за одне яйце на базарі тепер треба платити, як за дестон. От і загорділися мол курива — побігла в кооператив.

— А моя коза мене вигнала з дому. Каже: з тебе, при такіх зарплатах, ікорсті, як із нозза молодця. Хтія «півня» лустити, так срібнікі нема...

Данило ОРЕНКО.

Фото

Богдана ПРИНІМАКА.



### Пудівірники

Одирівніна нівібіла: «Люблю лодіват»

І ринкові відносини монути бути позаштатні.

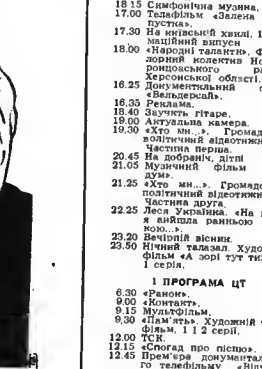
Сайт усіля тому, що смієся. Але чому смієшиного лодіваті постію мн!

Денуо вадється стопи на чолі, навіть тоді, коли важно стоїти на ногах.

Генеральна лівія — для генералів!  
Микола ЛЕВИЦЬКИЙ.

**СРЕДА**

СЕРГЕЙ



7.00 Художній фільм «Секретний фараєв». 2 серія  
8.03 Естрадийний концерт.  
8.10 Чемпіонат СРСР з баскетболу Жінки. «Динамо» (Київ) — «ТТТ» (Рига)  
9.00 Ка кінськй хвилі в формаліний випуск  
9.30 Телефільм «Якщо



## ЧЕТВЕР

28 лютого

## ПРОГРАМА УТ

- 7.30 Відеобос «Ранкова моляна».
- 9.00 «Чарівна жабка». Опера для дітей.
- 10.00 Телефільм «Портрет коханої».
- 10.40 Концерт художньої колекції Харківської області.
- 11.40 Шістнадцятий епізод, 10 кл. Збірка літератур. Виступи з радіоанімації літератур. Виступи «А зорі тут тихі...».
- 12.15 Художній фільм «Віз збройного різниці».
- 18.00 Новини.
- 18.10 «Два дитя «Веселка».
- 18.45 Республіканська фізико-математична школа. Підсумки математичної телеолимпиади.
- 17.15 «Між нами нікоподошорези».
- 17.35 Сонячне коло.
- 18.00 Не третій епізод Верхоної Раді УРСР.
- 19.00 Актиніальна камера.
- 19.30 На третій епізод Верхоної Раді УРСР.
- 20.45 На добраніч, діти!
- 21.05 На третій епізод Верхоної Раді УРСР. По закінченні передачі показується художній телефільм «Артистка із Гривава». 1 серія.

## І ПРОГРАМА ЦТ

- 8.30 «Ранок».
- 9.00 «За зведеннями МВС».
- 9.15 Мультиплік.
- 9.30 «Мурзана, у тебе...» Художній фільм.
- 11.00 «Між нами нікоподошорези» з урочком англійської мови.
- 12.00 ТОН.
- 12.15 «Я їм заспіваю». Пісні Стопова.
- 12.45 Прем'єра документального фільму «Гри в обличчя». Поштівники.
- 15.00 ТОН.
- 15.15 На прохання глядачів. Художній телефільм «Став на білш за життя».
- 16.15 Новоді мейод.
- 17.00 «Вісник».
- 17.35 «... До 18 і старші».
- 18.00 Міжнародні. Міжнародні новини.
- 18.45 Концерт пам'яті Андрія Данилюка.
- 20.00 Художній фільм «Живе та й колодезь».
- 21.00 Час.
- 21.45 «За зведеннями МВС».
- 22.00 «Вісник».
- 22.15 «Матрицю неможливо зломити».
- 22.35 «Задача сподівана». Нікоподошорези.

## II ПРОГРАМА ЦТ

- 8.00 Гімн України.
- 8.15 «Вісник». Науково-популярний фільм.
- 8.35, 9.35 Заглядаючи в біологію. Біологія. 10 кл. Що тає генетика?
- 9.05 Іспанська мова. 1 рік на початку.
- 10.05 Іспанська мова. 2 рік на початку.
- 10.35, 11.35 Біологія. 8 кл.
- 11.05 «Світові новини». Пополнені.
- 11.05 «Науково-популярний фільм».
- 12.05 «Капітан Френсис». Художній фільм.
- 13.10 Художній телефільм. Зоряний час. Про грудні дні вчорашні.
- 14.10 «Вісник».
- 14.40 «Крида». Документальний фільм.
- 15.05 Концерт намереного хорів Держтелерадіо Вірменії.
- 17.00 «Вісник».
- 17.35 «Між нами нікоподошорези».
- 18.20 «Зелена дельта». Зустріч з артистом В. Гайтом.
- 18.50 Мультиплік.
- 19.00 Пам'яті українського військовика Росії.
- 19.15 МРС. Театроанімація. «Пісні миру і свободи». Концерт.
- 20.00 Вечірня назва.
- 20.15 Річниця гімнастична.
- 20.45 Т. Хрещинський. Сопілка для дітей. 1 фортепіано.
- 21.00 Час (3 сурдоперекладач).
- 21.45 На сесії Верховної Ради УРСР.
- 21.15 «Сторінка п'яда» — дай глядацьким. Художній телефільм.
- 0.25 Пів. Анатолія Варіаненко (Гітара).

## НИСЬКА ПРОГРАМА І

- 17.00 Художній телефільм «Сестриці».
- 18.10 Телефільм «Віні далеким переїздом».
- 18.45 «Вісник».
- 19.00 «Вісник».
- 19.10 «Вісник».
- 19.20 «Вісник».
- 19.30 «Вісник».
- 19.40 «Вісник».
- 19.50 «Вісник».
- 20.00 «Вісник».
- 20.10 «Вісник».
- 20.20 «Вісник».
- 20.30 «Вісник».
- 20.40 «Вісник».
- 20.50 «Вісник».
- 21.00 «Вісник».
- 21.10 «Вісник».
- 21.20 «Вісник».
- 21.30 «Вісник».
- 21.40 «Вісник».
- 21.50 «Вісник».
- 22.00 «Вісник».
- 22.10 «Вісник».
- 22.20 «Вісник».
- 22.30 «Вісник».
- 22.40 «Вісник».
- 22.50 «Вісник».
- 23.00 «Вісник».
- 23.10 «Вісник».
- 23.20 «Вісник».
- 23.30 «Вісник».
- 23.40 «Вісник».
- 23.50 «Вісник».
- 24.00 «Вісник».
- 24.10 «Вісник».
- 24.20 «Вісник».
- 24.30 «Вісник».
- 24.40 «Вісник».
- 24.50 «Вісник».
- 25.00 «Вісник».
- 25.10 «Вісник».
- 25.20 «Вісник».
- 25.30 «Вісник».
- 25.40 «Вісник».
- 25.50 «Вісник».
- 26.00 «Вісник».
- 26.10 «Вісник».
- 26.20 «Вісник».
- 26.30 «Вісник».
- 26.40 «Вісник».
- 26.50 «Вісник».
- 27.00 «Вісник».
- 27.10 «Вісник».
- 27.20 «Вісник».
- 27.30 «Вісник».
- 27.40 «Вісник».
- 27.50 «Вісник».
- 28.00 «Вісник».
- 28.10 «Вісник».
- 28.20 «Вісник».
- 28.30 «Вісник».
- 28.40 «Вісник».
- 28.50 «Вісник».
- 29.00 «Вісник».
- 29.10 «Вісник».
- 29.20 «Вісник».
- 29.30 «Вісник».
- 29.40 «Вісник».
- 29.50 «Вісник».
- 30.00 «Вісник».
- 30.10 «Вісник».
- 30.20 «Вісник».
- 30.30 «Вісник».
- 30.40 «Вісник».
- 30.50 «Вісник».
- 31.00 «Вісник».
- 31.10 «Вісник».
- 31.20 «Вісник».
- 31.30 «Вісник».
- 31.40 «Вісник».
- 31.50 «Вісник».
- 32.00 «Вісник».
- 32.10 «Вісник».
- 32.20 «Вісник».
- 32.30 «Вісник».
- 32.40 «Вісник».
- 32.50 «Вісник».
- 33.00 «Вісник».
- 33.10 «Вісник».
- 33.20 «Вісник».
- 33.30 «Вісник».
- 33.40 «Вісник».
- 33.50 «Вісник».
- 34.00 «Вісник».
- 34.10 «Вісник».
- 34.20 «Вісник».
- 34.30 «Вісник».
- 34.40 «Вісник».
- 34.50 «Вісник».
- 35.00 «Вісник».
- 35.10 «Вісник».
- 35.20 «Вісник».
- 35.30 «Вісник».
- 35.40 «Вісник».
- 35.50 «Вісник».
- 36.00 «Вісник».
- 36.10 «Вісник».
- 36.20 «Вісник».
- 36.30 «Вісник».
- 36.40 «Вісник».
- 36.50 «Вісник».
- 37.00 «Вісник».
- 37.10 «Вісник».
- 37.20 «Вісник».
- 37.30 «Вісник».
- 37.40 «Вісник».
- 37.50 «Вісник».
- 38.00 «Вісник».
- 38.10 «Вісник».
- 38.20 «Вісник».
- 38.30 «Вісник».
- 38.40 «Вісник».
- 38.50 «Вісник».
- 39.00 «Вісник».
- 39.10 «Вісник».
- 39.20 «Вісник».
- 39.30 «Вісник».
- 39.40 «Вісник».
- 39.50 «Вісник».
- 40.00 «Вісник».
- 40.10 «Вісник».
- 40.20 «Вісник».
- 40.30 «Вісник».
- 40.40 «Вісник».
- 40.50 «Вісник».
- 41.00 «Вісник».
- 41.10 «Вісник».
- 41.20 «Вісник».
- 41.30 «Вісник».
- 41.40 «Вісник».
- 41.50 «Вісник».
- 42.00 «Вісник».
- 42.10 «Вісник».
- 42.20 «Вісник».
- 42.30 «Вісник».
- 42.40 «Вісник».
- 42.50 «Вісник».
- 43.00 «Вісник».
- 43.10 «Вісник».
- 43.20 «Вісник».
- 43.30 «Вісник».
- 43.40 «Вісник».
- 43.50 «Вісник».
- 44.00 «Вісник».
- 44.10 «Вісник».
- 44.20 «Вісник».
- 44.30 «Вісник».
- 44.40 «Вісник».
- 44.50 «Вісник».
- 45.00 «Вісник».
- 45.10 «Вісник».
- 45.20 «Вісник».
- 45.30 «Вісник».
- 45.40 «Вісник».
- 45.50 «Вісник».
- 46.00 «Вісник».
- 46.10 «Вісник».
- 46.20 «Вісник».
- 46.30 «Вісник».
- 46.40 «Вісник».
- 46.50 «Вісник».
- 47.00 «Вісник».
- 47.10 «Вісник».
- 47.20 «Вісник».
- 47.30 «Вісник».
- 47.40 «Вісник».
- 47.50 «Вісник».
- 48.00 «Вісник».
- 48.10 «Вісник».
- 48.20 «Вісник».
- 48.30 «Вісник».
- 48.40 «Вісник».
- 48.50 «Вісник».
- 49.00 «Вісник».
- 49.10 «Вісник».
- 49.20 «Вісник».
- 49.30 «Вісник».
- 49.40 «Вісник».
- 49.50 «Вісник».
- 50.00 «Вісник».
- 50.10 «Вісник».
- 50.20 «Вісник».
- 50.30 «Вісник».
- 50.40 «Вісник».
- 50.50 «Вісник».
- 51.00 «Вісник».
- 51.10 «Вісник».
- 51.20 «Вісник».
- 51.30 «Вісник».
- 51.40 «Вісник».
- 51.50 «Вісник».
- 52.00 «Вісник».
- 52.10 «Вісник».
- 52.20 «Вісник».
- 52.30 «Вісник».
- 52.40 «Вісник».
- 52.50 «Вісник».
- 53.00 «Вісник».
- 53.10 «Вісник».
- 53.20 «Вісник».
- 53.30 «Вісник».
- 53.40 «Вісник».
- 53.50 «Вісник».
- 54.00 «Вісник».
- 54.10 «Вісник».
- 54.20 «Вісник».
- 54.30 «Вісник».
- 54.40 «Вісник».
- 54.50 «Вісник».
- 55.00 «Вісник».
- 55.10 «Вісник».
- 55.20 «Вісник».
- 55.30 «Вісник».
- 55.40 «Вісник».
- 55.50 «Вісник».
- 56.00 «Вісник».
- 56.10 «Вісник».
- 56.20 «Вісник».
- 56.30 «Вісник».
- 56.40 «Вісник».
- 56.50 «Вісник».
- 57.00 «Вісник».
- 57.10 «Вісник».
- 57.20 «Вісник».
- 57.30 «Вісник».
- 57.40 «Вісник».
- 57.50 «Вісник».
- 58.00 «Вісник».
- 58.10 «Вісник».
- 58.20 «Вісник».
- 58.30 «Вісник».
- 58.40 «Вісник».
- 58.50 «Вісник».
- 59.00 «Вісник».
- 59.10 «Вісник».
- 59.20 «Вісник».
- 59.30 «Вісник».
- 59.40 «Вісник».
- 59.50 «Вісник».
- 60.00 «Вісник».
- 60.10 «Вісник».
- 60.20 «Вісник».
- 60.30 «Вісник».
- 60.40 «Вісник».
- 60.50 «Вісник».
- 61.00 «Вісник».
- 61.10 «Вісник».
- 61.20 «Вісник».
- 61.30 «Вісник».
- 61.40 «Вісник».
- 61.50 «Вісник».
- 62.00 «Вісник».
- 62.10 «Вісник».
- 62.20 «Вісник».
- 62.30 «Вісник».
- 62.40 «Вісник».
- 62.50 «Вісник».
- 63.00 «Вісник».
- 63.10 «Вісник».
- 63.20 «Вісник».
- 63.30 «Вісник».
- 63.40 «Вісник».
- 63.50 «Вісник».
- 64.00 «Вісник».
- 64.10 «Вісник».
- 64.20 «Вісник».
- 64.30 «Вісник».
- 64.40 «Вісник».
- 64.50 «Вісник».
- 65.00 «Вісник».
- 65.10 «Вісник».
- 65.20 «Вісник».
- 65.30 «Вісник».
- 65.40 «Вісник».
- 65.50 «Вісник».
- 66.00 «Вісник».
- 66.10 «Вісник».
- 66.20 «Вісник».
- 66.30 «Вісник».
- 66.40 «Вісник».
- 66.50 «Вісник».
- 67.00 «Вісник».
- 67.10 «Вісник».
- 67.20 «Вісник».
- 67.30 «Вісник».
- 67.40 «Вісник».
- 67.50 «Вісник».
- 68.00 «Вісник».
- 68.10 «Вісник».
- 68.20 «Вісник».
- 68.30 «Вісник».
- 68.40 «Вісник».
- 68.50 «Вісник».
- 69.00 «Вісник».
- 69.10 «Вісник».
- 69.20 «Вісник».
- 69.30 «Вісник».
- 69.40 «Вісник».
- 69.50 «Вісник».
- 70.00 «Вісник».
- 70.10 «Вісник».
- 70.20 «Вісник».
- 70.30 «Вісник».
- 70.40 «Вісник».
- 70.50 «Вісник».
- 71.00 «Вісник».
- 71.10 «Вісник».
- 71.20 «Вісник».
- 71.30 «Вісник».
- 71.40 «Вісник».
- 71.50 «Вісник».
- 72.00 «Вісник».
- 72.10 «Вісник».
- 72.20 «Вісник».
- 72.30 «Вісник».
- 72.40 «Вісник».
- 72.50 «Вісник».
- 73.00 «Вісник».
- 73.10 «Вісник».
- 73.20 «Вісник».
- 73.30 «Вісник».
- 73.40 «Вісник».
- 73.50 «Вісник».
- 74.00 «Вісник».
- 74.10 «Вісник».
- 74.20 «Вісник».
- 74.30 «Вісник».
- 74.40 «Вісник».
- 74.50 «Вісник».
- 75.00 «Вісник».
- 75.10 «Вісник».
- 75.20 «Вісник».
- 75.30 «Вісник».
- 75.40 «Вісник».
- 75.50 «Вісник».
- 76.00 «Вісник».
- 76.10 «Вісник».
- 76.20 «Вісник».
- 76.30 «Вісник».
- 76.40 «Вісник».
- 76.50 «Вісник».
- 77.00 «Вісник».
- 77.10 «Вісник».
- 77.20 «Вісник».
- 77.30 «Вісник».
- 77.40 «Вісник».
- 77.50 «Вісник».
- 78.00 «Вісник».
- 78.10 «Вісник».
- 78.20 «Вісник».
- 78.30 «Вісник».
- 78.40 «Вісник».
- 78.50 «Вісник».
- 79.00 «Вісник».
- 79.10 «Вісник».
- 79.20 «Вісник».
- 79.30 «Вісник».
- 79.40 «Вісник».
- 79.50 «Вісник».
- 80.00 «Вісник».
- 80.10 «Вісник».
- 80.20 «Вісник».
- 80.30 «Вісник».
- 80.40 «Вісник».
- 80.50 «Вісник».
- 81.00 «Вісник».
- 81.10 «Вісник».
- 81.20 «Вісник».
- 81.30 «Вісник».
- 81.40 «Вісник».
- 81.50 «Вісник».
- 82.00 «Вісник».
- 82.10 «Вісник».
- 82.20 «Вісник».
- 82.30 «Вісник».
- 82.40 «Вісник».
- 82.50 «Вісник».
- 83.00 «Вісник».
- 83.10 «Вісник».
- 83.20 «Вісник».
- 83.30 «Вісник».
- 83.40 «Вісник».
- 83.50 «Вісник».
- 84.00 «Вісник».
- 84.10 «Вісник».
- 84.20 «Вісник».
- 84.30 «Вісник».
- 84.40 «Вісник».
- 84.50 «Вісник».
- 85.00 «Вісник».
- 85.10 «Вісник».
- 85.20 «Вісник».
- 85.30 «Вісник».
- 85.40 «Вісник».
- 85.50 «Вісник».
- 86.00 «Вісник».
- 86.10 «Вісник».
- 86.20 «Вісник».
- 86.30 «Вісник».
- 86.40 «Вісник».
- 86.50 «Вісник».
- 87.00 «Вісник».
- 87.10 «Вісник».
- 87.20 «Вісник».
- 87.30 «Вісник».
- 87.40 «Вісник».
- 87.50 «Вісник».
- 88.00 «Вісник».
- 88.10 «Вісник».
- 88.20 «Вісник».
- 88.30 «Вісник».
- 88.40 «Вісник».
- 88.50 «Вісник».
- 89.00 «Вісник».
- 89.10 «Вісник».
- 89.20 «Вісник».
- 89.30 «Вісник».
- 89.40 «Вісник».
- 89.50 «Вісник».
- 90.00 «Вісник».
- 90.10 «Вісник».
- 90.20 «Вісник».
- 90.30 «Вісник».
- 90.40 «Вісник».
- 90.50 «Вісник».
- 91.00 «Вісник».
- 91.10 «Вісник».
- 91.20 «Вісник».
- 91.30 «Вісник».
- 91.40 «Вісник».
- 91.50 «Вісник».
- 92.00 «Вісник».
- 92.10 «Вісник».
- 92.20 «Вісник».
- 92.30 «Вісник».
- 92.40 «Вісник».
- 92.50 «Вісник».
- 93.00 «Вісник».
- 93.10 «Вісник».
- 93.20 «Вісник».
- 93.30 «Вісник».
- 93.40 «Вісник».
- 93.50 «Вісник».
- 94.00 «Вісник».
- 94.10 «Вісник».
- 94.20 «Вісник».
- 94.30 «Вісник».
- 94.40 «Вісник».
- 94.50 «Вісник».
- 95.00 «Вісник».
- 95.10 «Вісник».
- 95.20 «Вісник».
- 95.30 «Вісник».
- 95.40 «Вісник».
- 95.50 «Вісник».
- 96.00 «Вісник».
- 96.10 «Вісник».
- 96.20 «Вісник».
- 96.30 «Вісник».
- 96.40 «Вісник».
- 96.50 «Вісник».
- 97.00 «Вісник».
- 97.10 «Вісник».
- 97.20 «Вісник».
- 97.30 «Вісник».
- 97.40 «Вісник».
- 97.50 «Вісник».
- 98.00 «Вісник».
- 98.10 «Вісник».
- 98.20 «Вісник».
- 98.30 «Вісник».
- 98.40 «Вісник».
- 98.50 «Вісник».
- 99.00 «Вісник».
- 99.10 «Вісник».
- 99.20 «Вісник».
- 99.30 «Вісник».
- 99.40 «Вісник».
- 99.50 «Вісник».
- 100.00 «Вісник».
- 100.10 «Вісник».
- 100.20 «Вісник».
- 100.30 «Вісник».
- 100.40 «Вісник».
- 100.50 «Вісник».

## П'ЯТНИЦЯ

1 березня

## ПРОГРАМА УТ

- 7.30 Відеобос «Ранкова моляна».
- 9.00 «Кіт і час». Кітський виступи драматичний театр ім. Лесі Українки.
- 10.05 «Вісник».
- 10.35 Шістнадцятий епізод, 8 кл. Збірка літератур. Виступи з радіоанімації літератур. Виступи «А зорі тут тихі...».
- 11.40 Шістнадцятий епізод, 9 кл. Збірка літератур. Виступи з радіоанімації літератур. Виступи «А зорі тут тихі...».
- 12.15 Художній фільм «Вісник».
- 18.00 Новини.
- 18.10 «Вісник».
- 18.45 Республіканська фізико-математична школа. Підсумки математичної телеолимпиади.
- 17.15 «Між нами нікоподошорези».
- 17.35 Сонячне коло.
- 18.00 Не третій епізод Верхоної Раді УРСР.
- 19.00 Актиніальна камера.
- 19.30 На третій епізод Верхоної Раді УРСР.
- 20.45 На добраніч, діти!
- 21.05 На третій епізод Верхоної Раді УРСР. По закінченні передачі показується художній телефільм «Артистка із Гривава». 2 серія.

## І ПРОГРАМА ЦТ

- 8.30 «Ранок».
- 9.00 «За зведеннями МВС».
- 9.15 Мультиплік.
- 9.30 «Мурзана, у тебе...» Художній фільм.
- 11.00 «Між нами нікоподошорези» з урочком англійської мови.
- 12.00 ТОН.
- 12.15 «Я їм заспіваю». Пісні Стопова.
- 12.45 Прем'єра документального фільму «Гри в обличчя». Поштівники.
- 15.00 ТОН.
- 15.15 На прохання глядачів. Художній телефільм «Став на білш за життя».
- 16.15 Новоді мейод.
- 17.00 «Вісник».
- 17.35 «... До 18 і старші».
- 18.00 Міжнародні. Міжнародні новини.
- 18.45 Концерт пам'яті Андрія Данилюка.
- 20.00 Художній фільм «Живе та й колодезь».
- 21.00 Час.
- 21.45 «За зведеннями МВС».
- 22.00 «Вісник».
- 22.15 «Матрицю неможливо зломити».
- 22.35 «Задача сподівана». Нікоподошорези.

## II ПРОГРАМА ЦТ

- 8.00 Гімн України.
- 8.15 «Вісник». Науково-популярний фільм.
- 8.35, 9.35 Заглядаючи в біологію. Біологія. 10 кл. Що тає генетика?
- 9.05 Іспанська мова. 1 рік на початку.
- 10.05 Іспанська мова. 2 рік на початку.
- 10.35, 11.35 Біологія. 8 кл.
- 11.05 «Світові новини». Пополнені.
- 11.05 «Науково-популярний фільм».
- 12.05 «Капітан Френсис». Художній фільм.
- 13.10 Художній телефільм. Зоряний час. Про грудні дні вчорашні.
- 14.10 «Вісник».
- 14.40 «Крида». Документальний фільм.
- 15.05 Концерт намереного хорів Держтелерадіо Вірменії.
- 17.00 «Вісник».
- 17.35 «Між нами нікоподошорези».
- 18.20 «Зелена дельта». Зустріч з артистом В. Гайтом.
- 18.50 Мультиплік.
- 19.00 Пам'яті українського військовика Росії.
- 19.15 МРС. Театроанімація. «Пісні миру і свободи». Концерт.
- 20.00 Вечірня назва.
- 20.15 Річниця гімнастична.
- 20.45 Т. Хрещинський. Сопілка для дітей. 1 фортепіано.
- 21.00 Час (3 сурдоперекладач).
- 21.45 На сесії Верховної Ради УРСР.
- 21.15 «Сторінка п'яда» — дай глядацьким. Художній телефільм.
- 0.25 Пів. Анатолія Варіаненко (Гітара).

## НИСЬКА ПРОГРАМА І

- 17.00 Художній телефільм «Сестриці».
- 18.10 Телефільм «Віні далеким